



# CHEVRON HYDRAULIC OIL AW

## ISOCLEAN® CERTIFIED LUBRICANT

### 32, 46, 68

#### DESCRIPCIÓN DE PRODUCTO

Los aceites Chevron Hydraulic Oils AW ISOCLEAN® Certified Lubricants están diseñados para proporcionar excelente protección a bombas hidráulicas.

Chevron ISOCLEAN Certified Lubricants han sido certificación de cumplimiento de las normas de limpieza ISO específicas en el punto de entrega usando tecnología de filtración y pruebas líderes en la industria. Los productos con certificación ISOCLEAN son el primer paso para controlar la contaminación y maximizar la vida del componente.



#### BENEFICIOS PARA EL CLIENTE

Los aceites Chevron Hydraulic Oils AW ISOCLEAN Certified Lubricants proporcionan valor a través de:

- Listos para usar** — Permite a los usuarios cumplir con las exigentes normas de limpieza de los fabricantes de equipos originales para lubricantes para llenado.
- Flexibilidad** — Los objetivos de limpieza ISO pueden personalizarse para satisfacer sus necesidades de aplicación comercial.
- Tranquilidad** — Cada entrega de ISOCLEAN Certified Lubricant de Chevron incluye un Certificado de Análisis ISOCLEAN.
- Requisitos de limpieza de fluido OE** — Personalizados para cumplir con los requisitos de limpieza de los fabricantes de equipos específicos.
- Buena estabilidad a la oxidación** — Proporcionan buena vida de servicio en servicio a alta presión.
- Protección contra herrumbre y corrosión** — Proporcionan excelente protección contra corrosión de cobre y acero y pasa la prueba de herrumbre con

agua destilada ASTM D665 y la prueba de herrumbre con agua de mar.

- Cambio de viscosidad mínimo** sobre un amplio rango de temperatura.
- Buena inhibición de espuma** — Contienen un supresor de espuma especial, minimizando los problemas de espuma y aereación.
- Excelentes propiedades anti desgaste**
- Satisface los requerimientos de los principales fabricantes de bombas** — ISO 32, 46 y 68 satisfacen los requerimientos de los fabricantes líderes de bombas hidráulicas para fluidos hidráulicos de tipo anti desgaste en bombas de tipo vane- y pistón-.
- Buena estabilidad en la presencia de agua** por la prueba de Estabilidad Hidrolítica ASTM D2619 y la prueba "Denison hybrid T6H20C Wet Pump".
- Buena estabilidad térmica** en la presencia de cobre y acero por la prueba "MAG Cincinnati Machine Thermal Stability", Procedimiento A.
- Rápida separación del agua** — Minimiza los problemas de herrumbre mediante la rápida liberación del agua.

#### CARACTERÍSTICAS

Los aceites Chevron Hydraulic Oils AW ISOCLEAN Certified Lubricants están formulados con aceites base parafínicos. Proporcionan excelente protección anti desgaste, inhibición de oxidación y corrosión, así como supresión de espuma y aereación. Todos los grados tienen excelentes características de demulsibilidad.

Los sistemas hidráulicos, debido a la naturaleza de su operación, experimentan un desgaste acelerado a menos que sean protegidos por aceites limpios, anti desgaste de alta calidad. Las presiones irruptivas en las bombas y válvulas pueden incrementar el contacto

Producto(s) manufacturado(s) en USA, Colombia y El Salvador.

Confirme siempre que el producto seleccionado es consistente con las recomendaciones del fabricante del equipo respecto a sus condiciones de operación y las prácticas de mantenimiento del cliente.

Un producto de la empresa **Chevron**

© 2008-2025 Chevron U.S.A. Inc. Todos los derechos reservados.

Chevron, la Marca Chevron y ISOCLEAN son marcas registradas propiedad de Chevron Intellectual Property LLC. Todas las otras marcas registradas son propiedad de sus respectivos dueños.

15 noviembre 2025  
IO-110s ISOCLEAN

metal-con-metal a menos que haya protección anti desgaste presente. Los aditivos anti desgaste en los aceites Chevron Hydraulic Oils AW ISO CLEAN® Certified Lubricants crean una película protectora en las superficies de metal. Esta película protectora minimiza el contacto metal-con-metal, el cual es más severo en bombas de tipo vane- y de engranajes-. Conforme las presiones hidráulicas aumentan sobre 1000 psi, la necesidad de protección anti desgaste se incremente de forma proporcional.

### APLICACIONES

Los aceites Chevron Hydraulic Oils AW ISO CLEAN Certified Lubricants son lubricantes versátiles disponibles en los grados 32, 46 y 68.

Los grados **ISO 32, 46 y 68** son más comúnmente utilizados para bombas hidráulicas de tipo vane-, pistón- y engranajes-, especialmente en donde la presión excede 1000 psi. Pueden también ser utilizados para lubricar compresores reciprocatantes con cargas ligeras.

Consulte a su representante de lubricantes de Chevron o con un vendedor de ISO CLEAN Certified Lubricants de Chevron para establecer objetivos específicos de limpieza ISO para su aplicación comercial.

Confirme siempre que el producto seleccionado es consistente con las recomendaciones del fabricante del equipo respecto a sus condiciones de operación y las prácticas de mantenimiento del cliente.

## AFIRMACIÓN Y ESPECIFICACIONES

Grado de ISO	32	46	68
Bosch Rexroth Racine Modelo S	M	M	M
Danfoss/Eaton 35VQ25A (prueba de bomba) I-286-S (inmóvil) M-2950-S (móvil)	M	M	M
Fives Cincinnati <sup>a</sup> (anteriormente MAG Cincinnati, Cin Machine, Cin Milacron)	M P-68	M P-70	M P-69
NSF H2 <sup>b</sup>	<b>A</b>	<b>A</b>	<b>A</b>
Parker Hannifin (Denison) HF-0, HF-1, HF-2	M	M	M
ASTM D6158 HM	M	M	M
DIN 51524-2 HLP	M	M	M
ISO 11158 L-HM	M	M	M

a especificación obsoleta.

b Los aceites Chevron Hydraulic Oils AW (ISO 32, 46, 68) están registrados por la NSF y son aceptables como un lubricante en donde no existe posibilidad de contacto con alimentos (H2) en y alrededor de las áreas de procesamiento de alimentos. El Programa de Registro de Compuestos No Alimentarios de la NSF (NSF Nonfood Compounds Registration Program) es una continuación del programa de listado y aprobación de productos de la USDA, el cual está basado en la satisfacción de los requerimientos regulatorios de uso apropiado, revisión de ingredientes y verificación de etiquetado.

**A:** aprobados para

**M:** satisface o excede requisitos

Confirme siempre que el producto seleccionado es consistente con las recomendaciones del fabricante del equipo respecto a sus condiciones de operación y las prácticas de mantenimiento del cliente.

**INFORMACIÓN DE PRUEBAS TÍPICAS**

<b>Grado ISO</b>	<b>Método de prueba</b>	<b>32</b>	<b>46</b>	<b>68</b>
Número de Producto		293130	293131	293132
Número SDS <i>Colombia</i> <i>El Salvador</i>		7457MEX 32564 32563	7457MEX 32564 32563	7457MEX 32564 32563
Gravedad API	ASTM D287	32,6	31,8	31,6
Densidad a 15°C, kg/L	ASTM D4057	0.8655	0.8735	0.8811
Viscosidad, Cinemática cSt a 40°C cSt a 100°C	ASTM D445	30,4 5,2	43,7 6,5	64,6 8,4
Viscosidad, Saybolt SUS a 100°F SUS a 210°F	ASTM D2161	157 44	225 48	334 55
Índice de Viscosidad	ASTM D2270	98	98	99
Punto de Inflamación, °C(°F)	ASTM D92	220(428)	226(439)	235(455)
Punto de Escrrimiento, °C(°F)	ASTM D97	-25(-13)	-23(-9)	-22(-8)
Corrosión de Cobre 3 h a 100°C	ASTM D130	1b	1b	1b
Prueba de Espuma, Secuencia I Tendencia, mL Estabilidad, mL	ASTM D892	20 0	20 0	20 0
Prueba de herrumbre, Procedimiento A & B	ASTM D665	Aprobado	Aprobado	Aprobado
Separación de agua, minutos para <3 ml a 54 °C	ASTM D1401	15	15	15
Estabilidad a la Oxidación Horas para 2,0 mg KOH/g TAN	ASTM D943	>5000	>5000	>5000

Pueden esperarse variaciones mínimas en la información de pruebas típicas en fabricación normal.

Confirme siempre que el producto seleccionado es consistente con las recomendaciones del fabricante del equipo respecto a sus condiciones de operación y las prácticas de mantenimiento del cliente.